

**Tunstall Group UK**



**PIPERFON 4000**

---

# **NAVODILA ZA UPORABO**

**MKS Elektronski sistemi d.o.o.**

**LJUBLJANA**

## Original na navodila

Osnova za slovensko verzijo navodil so nemška navodila za uporabo »Bedienungsanleitung – Modellreihe PiperFon 4000«

## Nasvet za vašo varnost

### **POZOR!**

*Preden pričnete uporabljati vaš telefon PiperFon, pazljivo preberite ta navodila. Če česar ne razumete, prosite za pomoč in dodatno razlago.*

*Prosimo, da posebej pazite na naslednje:*

- ☞ poseben telefon PiperFon mora biti programiran
- ☞ PiperFon sprejema radijske signale od različnih sprožil npr. detektorja padca, obeska z rdečim gumbom.... Dobro lahko torej deluje le na omejenem območju. Preverite, da bo vaš telefon PiperFon »slišal« sprožila iz vseh delov vašega stanovanja ali hiše.
- ☞ PiperFon je naprava, ki jo uporabljamo v normalnih pogojih kot so npr. v stanovanju. Izogibajte se torej, da bi prišel v stik z vročino ali mrazom, kemikalijami ali prahom. Če se to dogodi, preverite njegovo delovanje. Za pomoč pri preverjanju preberite poglavje o vzdrževanju v teh navodilih.
- ☞ Izogibajte se temu, da bi se poseben telefon PiperFon zmočil. Če se to dogodi, ga obrišite in preverite, ali še vedno deluje. Pritisnite na gumb za pomoč ter tako sprožite klic za pomoč. Za pomoč pri preverjanju preberite poglavje o vzdrževanju v teh navodilih.

## Kaj je vaš posebni telefon PiperFon

Poseben telefon PiperFon je eden izmed aparatov iz družine Lifeline.

## Namestitev telefona PiperFon 4000

### **Namestitev telefona na zid**

Telefon lahko namestite tudi na zid. Kot pomoč pri vrtanju ustreznih lukenj, je v dokumentaciji pripravljena šablona.

### **Priklop telefona**

Telefon PiperFon 4000 priključite na električno in telefonsko omrežje. Najbolje je, da to zaupate za to usposobljeni osebi.

## Kako sprožiti klic za pomoč

Kadar želite sprožiti klic za pomoč, aktivirajte eno od sprožil:

- detektor padca
- gumb na obesku
- gumb na telefonu
- drugo sprožilo npr. stropno potezno stikalo v kopalnici.

Ob klicu za pomoč bo telefon sam prekinil morebitno telefonsko zvezo (klic iz vašega telefona) in klical na vpisane telefonske številke.

### Prekinitvev govornega sporočila ob klicu za pomoč (dodano)

Ob klicu za pomoč, ki ga sprejme oseba izven nadzornega centra, telefon oddaja glasovno sporočilo, od kod prihaja klic. Sporočilo se pričenja vsakih 7s in prekinja pogovor. V času sporočila se zato klicani in klicatelj ne slišita.

Klicani lahko utiša (izključi) sporočilo, če pritisne katerokoli številko na svojem telefonu (ta mora imeti tonsko izbiranje).

## Prekinitvev klica za pomoč

### Prekinitvev klica na telefonu PiperFon 4000 (str. 16)

Klic za pomoč prekinete tako, da večkrat zaporedoma pritisnete na zeleni gumb na telefonu (večji gumb poleg velikega gumba za klic za pomoč).

### Prekinitvev klica na daljavo (dodano)

Tudi na daljavo lahko prekinete klic za pomoč in tako preprečite, da bi telefon klical še na preostale telefonske številke. Preden prekinete zvezo, pritisnite na svojem telefonu tipko \* in jo držite 1s, nato pritisnite tipko # in jo držite 1s. To je ukaz telefonu PiperFon 4000 naj konča klic za pomoč. Šele nato prekinete zvezo (odložite slušalko).

## Telefoniranje s telefonom PiperFon 4000

Telefoniranje opravite brez slušalke v rokah. Pogovor vam omogočata vgrajeni zvočnik in mikrofon.

### POZOR!

*Pogovor naj poteka tako, da bo od obeh sogovornikov ob vsakem času vedno govoril le eden – ne oba hkrati. Če boste klub temu govorili, ko že govorí vaš sogovorník (njegov glas slyšíte z zvočníka, vas ne bo slyšal).*

## **Nekdo vas kliče – sprejmite klic! (str.25)**

Telefon PiperFon 4000 zvoni kot vsak telefon. Sprejmite klic tako, da naredite pritisnete enega od naslednjih gumbov:

- gumb z oznako
- zeleno »C« tipko na telefonu
- rdeči gumb na obesku
- gumb na detektorju padca.

Klic končate, da znova pritisnete eno od tipk na telefonu:

- na gumb z oznako
- zeleno »C« tipko na telefonu

### **POZOR!**

*Če ste sprejeli klic z rdečim gumbom na obesku ali z gumbom na detektorju padca, morate v primeru, da želite sprožiti klic za pomoč, pritisniti ta gumb dvakrat. S prvim pritiskom končate pogovor, z drugim pa sprožite vaš klic za pomoč.*

*Če ste sprejeli klic z gumbom na detektorju padca in bi padli med pogovorom, bo detektor padca zaključil pogovor, ne bo pa sam poklical za pomoč. V tem posebnem primeru morate torej sami pritisniti tipko na detektorju padca, da se bo klic za pomoč pričel.*

## **Telefonirajte! (str. 26)**

S telefonom PiperFon 4000 lahko tudi kličete. Na razpolago imate dve možnosti:

1. uporabite enega od štirih gumbov za hitro izbiranje (za spomin) na telefonu (več o tem v nadaljevanju v poglavju »Hitro izbiranje«)
2. pritisnite gumb z oznako . Odprite pokrov nad tipkovnico v levem zgornjem kotu telefona in odtipkajte telefonsko številko.

Opravite pogovor in končajte klic tako, da znova pritisnete eno od tipk na telefonu:

- na gumb z oznako
- zeleno »C« tipko na telefonu

## **Nastavitev glasnosti zvonjenja in govorjenja (str. 27)**

Glasnost zvonjenja in govorjenja nastavite enako – z dvema tipkama pri zvočniku, le v različnem stanju telefona.

**Glasnost zvonjenja** nastavite, ko telefon miruje (ne kliče in se ne pogovarjate po telefonu). Večkrat pritisnite zgornji desni gumb za glasnejše in spodnji levi gumb za tišje zvonjenje.

**Glasnost govorjenja** (zvočnika) nastavite med pogovorom ali pa ko telefon miruje. Med pogovorom večkrat pritisnite zgornji desni gumb za glasnejše in spodnji levi gumb za tišje zvonjenje.

Ko telefon miruje, pritisnite na gumb z oznako in s pritiskanjem na zgornji desni gumb nastavite večjo oz. na spodnji levi gumb manjšo glasnost.

## **Programiranje gumbov za hitro izbiranje telefonskih številk (str. 28)**

S pritiskom na enega od štirih gumbov za hitro izbiranje zavrtite vpisano številko telefona osebe oz. ustanove, ki jo kličete.

Številko vpišete (programirate) takole:

1. Odprite pokrov na tipkovnico levo zgoraj
2. Pritisnite gumb, za katerega želite vpisati številko in ga držite pritisnjenega
3. medtem ko držite pritisnjeno gumb za hitro izbiranje, odtipkajte telefonsko številko
4. izpustite gumb za hitro izbiranje.

Vpis - programiranje je končan(o)!

5. Označite gumb, tako da na priložen papir dopišete ime osebe (ustanove), katere številko ste pravkar vpisali.
6. Preizkusite, ali ste pravilno vpisali številko. Pritisnite na gumb in počakajte, da se nekdo oglaši na drugi strani telefonske linije.

*POZOR!*

*Za isti gumb nova vpisana številka nadomesti (prepiše) prejšnjo vpisano številko!*

## **Programiranje glasovnega sporočila ob pritisku gumba za hitro izbiranje (str. 30)**

Za vsako gumb za hitro izbiranje lahko posnameete svoje glasovno sporočilo, ki se bo predvajalo, ko boste pritisnili na gumb npr. ime in priimek klicane osebe. Sporočilo posnameete takole:

1. Pritisnite na gumb za hitro izbiranje, za katerega boste posneli sporočilo in ga držite, nato še gumb z oznako **O\_O** in ju držite. Zaslišali boste pisk – potrditveni ton, ki označuje začetek snemanja.
2. Medtem ko držite oba gumba pritisnjena, glasno in razločno povejte sporočilo. Med snemanjem utripata lučki gumbov za nastavitev glasnosti (10).
3. Izpustite gumba. Potrditveni ton bo označil konec snemanja.
4. Preizkusite posneto sporočilo. pritisnite na gumb za hitro izbiranje, za katerega ste pravkar posneli sporočilo, ter ga poslušajte. Če želite prekiniti klicanje, pritisnite gumb **C** (2).

## **Brisanje številke in sporočila gumba za hitro izbiranje (str. 31)**

Če želite izbrisati številko in sporočilo gumba za hitro izbiranje, ukrepajte, kot sledi:

1. Pritisnite in držite gumb za hitro izbiranje, nato pritisnite gumb **C** (2).
2. Izpustite gumb za hitro izbiranje.

Slišali boste sporočilo, da je vsebina izbrisana (»Gelöscht«).

## **Daljinsko brezžično sprožilo - obesek Amie (str. 38)**

Posebnemu telefonu PiperFon 4000 pripada daljinsko brezžično sprožilo - obesek Amie. Sprožilo je v vodooodpornem ohišju.

Kadar ste doma, sprožilo vedno nosite s sabo. Ponoči ga dajte na mesto, kjer ga boste lahko dosegli iz postelje npr. na nočno omarico, ali pa ga obesite poleg postelje. Ko želite sprožiti klic za pomoč, pritisnite gumb na sprožilu.

### **Kontrolna lučka na sprožilu Amie**

Kontrolna lučka, ki zagori, potrdi, da ste dobro pritisnili gumb na sprožilu. Kako gori lučka, je odvisno od stanja baterij v sprožilu.

#### **Kontrolna lučka na sprožilu gori cca 4s**

Ko ste pritisnili na gumb sprožila in lučka zagori za cca 4s, je to znak:

- da ste sprožili klic
- da so baterije dobre.

#### **Kontrolna lučka na sprožilu utripa**

Ko pritisnete na gumb sprožila in lučka utripa, je to znak:

- da ste sprožili klic za pomoč in
- da je baterija oslabela. Če ste klicali v nadzorni center, bodo v centru vedeli, da je baterija slaba. Pomenite se z njimi, kdaj vam bodo zamenjali sprožilo v celoti, saj baterije same ni mogoče zamenjati. Če niste klicali v center, opozorite svoje skrbnike, da vam priskrbijo novo sprožilo.

#### **Kontrolna lučka na sprožilu se ne prižge**

Če pritisnete gumb na sprožilu in se kontrolna lučka ne prižge:

- je baterija v sprožilu iztrošena, ali pa je sprožilo okvarjeno;
- klic za pomoč **ni bil sprožen**. Pritisnite zato rdeči gumb za klic na pomoč na telefonu. Ko se vzpostavi zveza, povejte svojemu skrbniku, da je potrebno sprožilo zamenjati.

## Daljinsko brezžično sprožilo - detektor padca (str. 45)



Detektor padca je posebno sprožilo, ki samodejno sproži klic za pomoč, če oseba, ki ga nosi, pada in ostane na tleh. Detektor odda zvočni signal, na njem se posveti najprej zelena, čez približno 15s pa še rdeča lučka.

Z gumbom na detektorju pada lahko sprožimo klic tudi ročno. Za klic pritisnemo na gumb. Detektor odda zvočni signal, na njem se posveti rdeča lučka.

Več o uporabi detektorja padca je opisano v posebnih navodilih za detektor padca.

## Vzdrževanje telefona PiperFon 4000

Redno čistite svoj telefon PiperFon 4000 z mehko krpo, ki jo navlažite z blagim čistilom npr. čistilom za okna. Nikoli ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev, kot so alkohol, bencin, razredčilo in podobno!

## Preizkus delovanja telefona PiperFon 4000

Vsaj enkrat mesečno preverite delovanje vašega telefona PiperFon 4000. Preizkus poteka v dveh korakih:

☞ ročno sprožite klic za pomoč, tako da aktivirate eno od sprožil npr. pritisnete na gumb na detektorju padca.

☞ Počakajte, da se oglasi vaš skrbnik (center), ki bo klic tudi končal.

Če ste se lahko pogovorili s klicanim, je preverjanje končano. Telefon PiperFon 4000 deluje.

## Tehnični podatki za telefon PiperFon 4000

Dimenzijs:	6 x 17 x 28,5 cm
Masa:	cca. 880 g
Dolžina priključnega telef.kabla:	2,5m

Napetost:	Vhod 230V/50Hz, Izvod 9V, 1A
Akumulator:	NiMH, 7,2V, 1200mAh
Potrdilo o konformnosti:	1999/5/EG, razred naprave 1.2

### Tehnični podatki za sprožilo -obsek Amie

Dimenzijs	1,6 x 3,1 x 5,8 cm
Masa	20 g
Premer gumba za klic	15 mm
Vodoodpornost ohišja	IP 67
Baterija	neizmenljiva Litijeva
Trajanje baterije	2000 klicev v 3 letih
Doseg	odvisno od ovir – tipično 25 m
Frekvenca delovaja	469,99 MHz
Potrdilo o CE konformnosti	89/336/EEC

### INFORMACIJE:

**MKS Elektronski sistemi d.o.o.**  
**Rožna dol. C.XVII/22b**  
**1111 LJUBLJANA**  
**Tel/Fax 01-256-22-43, 256-22-44**  
**email: [info@mks.si](mailto:info@mks.si)**  
**[www.mks.si](http://www.mks.si)**